

## PRENUMERATOS SUTARTIS Nr.

2021 m. \_\_\_\_\_  
Vilnius

**UAB Verslo žinios**, juridinio asmens kodas 110682810, kurios registruota buveinė yra J. Jasinskio g. 16A, LT-03163, Vilnius, atstovaujama generalinio direktoriaus Ugniaus Jankausko, veikiančio (-ios) pagal bendrovės įstatus (toliau – Paslaugų teikėjas) ir **Vilniaus universitetas** (toliau – **Užsakovas**), juridinio asmens kodas 211950810, buveinės adresas: Universiteto g. 3, Vilnius, atstovaujama, kanclerio Nikitos Ananjevo, veikiančio pagal 2020 m. balandžio 1 d. įgaliojimą Nr. RI-133, toliau kartu vadinami „Šalimis“, o atskirai „Šalimi“, vadovaujantis mažos vertės neskelbiamos apklausos pirkimo būdu vykusio pirkimo „**Prieiga prie "Verslo žinių" elektroninės versijos, VU23449**“ susitarė ir sudarė šią sutartį, toliau vadinamą „**Sutartimi**“:

### I. Sutarties dalykas

1.1. Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti Užsakovui *VŽ Premium* prenumeratos paslaugas (toliau – Paslaugos), o Užsakovas įsipareigoja už suteiktas Paslaugas sumokėti Sutartyje nustatyta tvarka.

1.2. Sutarties 1.1 punkte minimos Paslaugos apima *VŽ Premium* prisijungimus 12 (dvylikai) mėnesių. Informacija interneto tinklalapyje [vz.lt/premium](http://vz.lt/premium) pasiekiama naudojantis unikaliu vartotojo vardu ir slaptažodžiu – prenumeratoriaus kodu, kurį išsiunčia Paslaugų teikėjas per Užsakovui pateiktą nuorodą užsiregistravusiems Užsakovo darbuotojams ir kuris galioja visą užsakytos ir apmokėtos prenumeratos laikotarpį. Vartotojo vardas (prisijungimas) skirtas vienam skaitytojui, prie *VŽ Premium* turinio galima jungtis iš skirtingų įrenginių.

### II. Sutarties šalių teisės ir pareigos

2.1. Užsakovas įsipareigoja:

2.1.1. sąžiningai ir tinkamai vykdyti Sutartį;

2.1.2. sumokėti Paslaugų teikėjui už prenumeratos Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka;

2.1.3. nedelsdamas pranešti apie negautus prisijungimo duomenis;

2.1.4. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje.

2.2. Užsakovas įsipareigoja informuoti savo darbuotojus, kurie registruojasi kaip *VŽ Premium* skaitytojai, kad registracijos elektroninio pašto adresas privalo būti tik darbinis, jame turi būti Užsakovo pavadinimas, pvz. [vardas.pavardė@uzsakovopavadinimas.lt](mailto:vardas.pavardė@uzsakovopavadinimas.lt).

2.3. Užsakovas turi teisę reikšti pretenzijas Paslaugų teikėjui dėl Paslaugų: kreiptis į „Verslo žinių“ Prenumeratos skyrių tel. 8 (5) 252 64 08 arba el. paštu [prenumerata@verslozinios.lt](mailto:prenumerata@verslozinios.lt). Negavęs prenumeratoriaus kodų Užsakovas turi nedelsdamas kreiptis į Paslaugų teikėją.

2.4. Visas [vz.lt](http://vz.lt) turinys priklauso UAB „Verslo žinios“ ir jokios turinio intelektualinės nuosavybės teisės nėra perduodamos prenumeratoriui, todėl prenumeratorius negali kopijuoti ir platinti [vz.lt](http://vz.lt) turinio kitaip, nei tai nurodyta Paslaugos teikėjo citavimo taisyklėse.

2.5. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

2.5.1. tinkamai ir sąžiningai vykdyti Sutartį;

2.5.2. suteikti Sutarties 1.1 punkte išvardintas Paslaugas;

2.5.3. pateikti Užsakovui nuorodą, per kurią Užsakovo darbuotojai galės registruotis visą sutarties galiojimo laikotarpį;

2.5.4. suteikti užsiregistravusiems Užsakovo darbuotojams unikalius vartotojo vardus ir slaptažodžius, kuriais jie galės prisijungti prie interneto tinklapio [vz.lt/Premium](http://vz.lt/Premium);

2.5.5. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

### III. Paslaugų kaina ir atsiskaitymo tvarka

3.1. Sutarties kaina **8227,30** (*Aštuoni tūkstančiai du šimtai dvidešimt septyni EUR, 30 ct*) EUR su PVM, kuris sudaro 391,78 (*Trys šimtai devyniasdešimt vienas EUR, 78 ct*) EUR.

3.2. Sutarties 3.1. punkte nurodyta Sutarties kaina yra fiksuota ir visas tiesiogines ir netiesiogines Pardavėjo išlaidas.

3.3. Teisės aktais pakeitus perkamoms Paslaugoms taikomą pridėtinės vertės mokesčio (PVM) tarifą Paslaugų kaina atitinkamai didinama arba mažinama. Kainos perskaičiavimo formulė pasikeitus PVM tarifui:

$$S_N = P + \frac{(S_S - P)}{\left(1 + \frac{T_S}{100}\right)} \times \left(1 + \frac{T_N}{100}\right)$$

$S_N$  - perskaičiuota Sutarties kaina (su PVM)

$S_S$  - Sutarties kaina (su PVM) iki perskaičiavimo

$P$  - suteiktų Paslaugų kaina (su PVM) iki perskaičiavimo

$T_S$  - senas PVM tarifas (procentais)

$T_N$  - naujas PVM tarifas (procentais)

3.4. Sutarties kainos pakeitimas įforminamas raštišku Šalių susitarimu, kuris tampa neatskiriama sutarties dalimi

3.5. Užsakovas įsipareigoja apmokėti Paslaugų tiekėjui už Sutarties 1.2 punkte nurodytas Paslaugas Sutarties 3.1. punkte nurodytą sumą per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos faktūros pateikimo dienos.

3.6. Paslaugų teikėjas šios sutarties vykdymo metu, pridėtinės vertės mokesčio sąskaitas faktūras, sąskaitas faktūras, kreditinius ir debetinius dokumentus turi teikti naudodamasis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis, išskyrus atvejus, nustatytus Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 22 str. 12 d.

#### **IV. Sutarties šalių atsakomybė**

4.1. Šalys atsako už tai, kad Sutartyje nustatyti įsipareigojimai būtų vykdomi tinkamai ir laiku Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

4.2. Apie teikiamų Paslaugų trūkumus Užsakovas informuoja Paslaugų teikėją raštu (elektroniniu paštu) ir nurodo terminą trūkumams pašalinti. Užsakovas įgyja teisę nemokėti už nekokybiškai suteiktas Paslaugas ir reikalauti iš Paslaugų teikėjo sumokėti 0,02 procentų delspinigių nuo Sutarties kainos.

4.3. Užsakovo vardu Sutarties vykdymo kontrolė pavedama Bibliotekos Informacijos paslaugų departamento Informacijos išteklių formavimo skyriui.

#### **V. Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės**

5.1. Šalys neatsako dėl bet kokios Sutarties nuostatos nevykdymo, jei tai buvo susiję su nenugalimos jėgos aplinkybėmis, kurias Šalys supranta taip, kaip nustato Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimas Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

5.2. Šalis, negalinti laiku įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, turi kiek įmanoma greičiau, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo aplinkybių paaiškėjimo dienos raštu informuoti apie tai kitą Šalį. Šalis, pažeidusi nurodytą terminą, atleidžiama nuo atsakomybės tik nuo to momento, kada kita Šalis gavo jos pranešimą apie nenugalimos jėgos aplinkybes.

5.3. Šalis, kuri remiasi nenugalimos jėgos aplinkybėmis, turi jas patvirtinti teisės aktų nustatyta tvarka.

5.4. Jei Šalis dėl nenugalimos jėgos aplinkybių negali vykdyti savo sutartinių įsipareigojimų ilgiau nei 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, kita Šalis turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, visiškai atsiskaitydama už viską, ką buvo faktiškai gavusi pagal Sutartį.

#### **VI. Sutarties pakeitimas ir papildymas**

6.1. Sutartis gali būti pakeista arba papildyta vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsniu tik abiejų Šalių raštišku susitarimu.

#### **VII. Sutarties galiojimo terminas ir nutraukimas**

7.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių sutartinių įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 12 mėnesių.

7.2. Sutartis gali būti nutraukta:

7.2.1. Rašytiniu Šalių sutarimu;

7.2.2. Užsakovas turi teisę bet kada atsisakyti Paslaugų ir nutraukti Sutartį apie tai prieš 10 darbo dienų telefonu, paštu ar el. paštu informavęs Paslaugų teikėjo Prenumeratos skyrių ir raštu nurodydamas banko sąskaitą. Už Paslaugas sumokėta įmoka grąžinama, išskaičiavus sumą už jau praėjusį Paslaugų teikimo laikotarpį;

7.2.3. Jeigu viena iš Šalių nevykdo šioje Sutartyje numatytų įsipareigojimų ilgiau kaip 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų nuo rašytinio kitos Šalies pranešimo apie tai gavimo dienos. Tokiu atveju Sutarties nutraukimo data laikoma 21 (dvidešimt pirmoji) kalendorinė diena, einanti po pranešimo apie Sutartyje numatytų įsipareigojimų nevykdymą gavimo dienos. Jeigu sutartis nutraukiama dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas grąžina Užsakovui pinigus už nesuteiktą prenumeratos Paslaugų laikotarpį.

7.2.4. Užsakovas gali vienašališkai nutraukti Sutartį vadovaudamasis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnio nuostatomis.

7.2.5. Kitais šioje Sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose numatytais atvejais.

### **VIII. Taikoma teisė ir ginčų sprendimo tvarka**

8.1. Šalių teisės ir įsipareigojimai pagal šią Sutartį yra aiškinami pagal šios Sutarties nuostatas ir Lietuvos Respublikos teisės aktus.

8.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties vykdymo, sprendžiami Šalių derybų būdu.

8.3. Jeigu Šalims nepavyksta išspręsti ginčo derybų būdu per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo derybų pradžios, ginčas sprendžiamas Lietuvos Respublikos teismuose pagal Užsakovo buveinės adresą, jeigu įstatymai nenustato išimtinio bylų teisingumo. Derybų pradžia laikoma diena, kurią viena iš Šalių pateikė prašymą raštu kitai Šaliai su siūlymu pradėti derybas.

### **IX. Baigiamosios nuostatos**

9.1. Sutartyje neapartoms aplinkybėms taikomos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso ir kitų teisės aktų nuostatos.

9.2. Asmens duomenys tvarkomi vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL 2016 L 119, p. 1) ir Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu.

9.3. Nei ši Sutartis, nei jokios iš šios Sutarties atsirandančios teisės ar pareigos negali būti perduotos trečiajai šaliai be išankstinio kitos Šalies rašytinio sutikimo.

9.4. Šalys susitaria, kad ši Sutartis sudaroma Šalims ją pasirašant kvalifikuotais elektroniniais parašais arba apsikeičiant pasirašytais skenuotomis Sutarties kopijomis (PDF formatu), kurios siunčiamos Sutartyje nurodytais elektroninio pašto adresais.

9.5. Šalys privalo ne vėliau kaip per 7 (septynias) kalendorines dienas informuoti viena kitą, jeigu keičiasi Sutartį pasirašiusios Šalies rekvizitai. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus rekvizitus, neatitinka Sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.

9.6. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, – po vieną kiekvienai Šaliai.

## **X. Už sutarties vykdymą atsakingi asmenys**

10.1. Sutarties Šalis susirašinėja lietuvių kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra išsiųsti registruotu paštu ar elektroniniu paštu žemiau nurodytais adresais:

|                 | <b>Užsakovo atstovas</b>                                                       | <b>Paslaugų teikėjo atstovas</b>                                                               |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vardas, pavardė | Rūta Sarmolotovienė                                                            | Asta Marcinkevičienė                                                                           |
| Adresas         | Saulėtekio al. 5, Vilnius                                                      | J. Jasinskio g. 16A, Vilnius                                                                   |
| Telefonas       | 8 5 268 7104                                                                   | 8 5 252 64 08                                                                                  |
| El. paštas      | <a href="mailto:ruta.sarmolotoviene@mb.vu.lt">ruta.sarmolotoviene@mb.vu.lt</a> | <a href="mailto:asta.marcinkeviciene@verslozinios.lt">asta.marcinkeviciene@verslozinios.lt</a> |

### **Sutarties šalių rekvizitai ir parašai**

#### **Paslaugų teikėjas: UAB Verslo žinios**

Įmonės kodas 110682810

PVM mokėtojo kodas LT106828113

J. Jasinskio g. 16A, LT-03163 Vilnius

A.s. Nr. LT77 7044 0600 0107 5509

AB SEB Vilniaus bankas

El. paštas: [info@vzinios.lt](mailto:info@vzinios.lt)

Generalinis direktorius Ugnius Jankauskas

data\_\_\_\_\_

#### **Užsakovas: Vilniaus universitetas**

Įmonės kodas 211950810,

PVM mokėtojo kodas LT119508113,

adresas Universiteto g. 3, Vilnius, LT-01513,

A/s LT537300010002460768

AB „Swedbank“

Banko kodas 73000

Kancleris Nikita Ananjevas

data\_\_\_\_\_

**TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

Prieiga prie *Verslo žinių* elektroninės versijos VŽ Premium VU bendruomenės nariams turi būti suteikta adresu <https://www.vz.lt/premium>;

Prieiga prie VŽ Premium turi būti suteikiama tik registruotiems vartotojams, naudojantis unikaliu vartotojo vardu ir slaptažodžiu.

Prisijungimo duomenis (vartotojo vardą ir slaptažodį) vartotojams suteikia paslaugos tiekėjas per paslaugos gavėjui pateiktą nuorodą ir galioja visą prenumeratos laikotarpį.

Registracijai turi būti naudojamas prenumeruojančios institucijos suteiktas elektroninio pašto adresas, kuriame matomas institucijos pavadinimas.

Registruotiems VŽ Premium vartotojams turi būti suteikta galimybė jungtis prie prenumeruojamo turinio iš skirtingų įrenginių.

Orientacinis įrenginių kiekis – 200-400.

Prenumeratos laikotarpis 12 mėnesių.

**Paslaugų teikėjas: UAB Verslo žinios**

Įmonės kodas 110682810  
PVM mokėtojo kodas LT106828113  
J. Jasinskio g. 16A, LT-03163 Vilnius  
A.s. Nr. LT77 7044 0600 0107 5509  
AB SEB Vilniaus bankas  
El. paštas: [info@vzinios.lt](mailto:info@vzinios.lt)

Generalinis direktorius Ugnius Jankauskas

data\_\_\_\_\_

**Užsakovas: Vilniaus universitetas**

Įmonės kodas 211950810,  
PVM mokėtojo kodas LT119508113,  
adresas Universiteto g. 3, Vilnius, LT-01513,  
A/s LT537300010002460768  
AB „Swedbank“  
Banko kodas 73000

Kancleris Nikita Ananjevas

data\_\_\_\_\_

# DETALŪS METADUOMENYS

|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dokumento sudarytojas (-ai)</b>                                                                          | Vilniaus Universitetas 211950810, Universiteto g. 3, 01513 Vilnius<br>Verslo žinios, UAB 110682810                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Dokumento pavadinimas (antraštė)</b>                                                                     | ATLYGINTINŲ PASLAUGŲ SUTARTIS                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Dokumento registracijos data ir numeris</b>                                                              | 2021-06-04 Nr. (5.74 E) SU-1591                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris</b>                                      | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo</b>                                                        | ADOC-V1.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Parašo paskirtis</b>                                                                                     | Pasirašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos</b>                                                  | Nikita Ananjevas, Kancleris, Centrinė administracija                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Sertifikatas išduotas</b>                                                                                | NIKITA,ANANJEVAS LT                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Parašo sukūrimo data ir laikas</b>                                                                       | 2021-06-03 17:14:32 (GMT+03:00)                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Parašo formatas</b>                                                                                      | XAdES-T                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Laiko žymoje nurodytas laikas</b>                                                                        | 2021-06-03 17:14:46 (GMT+03:00)                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją</b>                                                      | EID-SK 2016, AS Sertifitseerimiskeskus EE                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Sertifikato galiojimo laikas</b>                                                                         | 2018-07-26 18:59:06 – 2023-07-25 23:59:59                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Parašo paskirtis</b>                                                                                     | Pasirašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos</b>                                                  | Ugnius Jankauskas, Generalinis direktorius                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Sertifikatas išduotas</b>                                                                                | UGNIUS,JANKAUSKAS LT                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Parašo sukūrimo data ir laikas</b>                                                                       | 2021-06-04 07:50:38 (GMTZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Parašo formatas</b>                                                                                      | XAdES-EPES                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Laiko žymoje nurodytas laikas</b>                                                                        | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją</b>                                                      | EID-SK 2016, AS Sertifitseerimiskeskus EE                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Sertifikato galiojimo laikas</b>                                                                         | 2019-09-27 12:37:16 – 2024-09-25 23:59:59                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti</b>                                  | "Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avilys, Vilniaus universitetas, i.k. 211950810 LT", sertifikatas galioja nuo 2018-12-27 14:18:54 iki 2021-12-26 14:18:54 |
| <b>Pagrindinio dokumento priedų skaičius</b>                                                                | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius</b>                                                   | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Pridedamo dokumento sudarytojas (-ai)</b>                                                                | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Pridedamo dokumento pavadinimas (antraštė)</b>                                                           | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Pridedamo dokumento registracijos data ir numeris</b>                                                    | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas</b>                | Dokumentų valdymo sistema Avilys, versija 3.5.44.1                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)</b> | Metaduomens „Sudarytojo adresas“ reikšmė turi būti nurodyta<br>Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2021-06-04 11:19:20)                                                                                                                                                                  |
| <b>Paieškos nuoroda</b>                                                                                     | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Papildomi metaduomenys</b>                                                                               | Nuorašą suformavo 2021-06-04 11:19:20 Dokumentų valdymo sistema Avilys                                                                                                                                                                                                                                     |